



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

## СОВЕТ

**Сто шестьдесят вторая сессия**

**Рим, 1 июля 2019 года**

**Выборы Председателя и членов Финансового комитета**

1. В соответствии с правилом XXVII Общих правил Организации (ОПО) в состав Финансового комитета входят Председатель и 12 членов (по два члена от каждого из следующих регионов: Азия и Тихий океан, Африка, Ближний Восток, Европа, Латинская Америка и Карибский бассейн и по одному члену от Северной Америки и Юго-Западной части Тихого океана). Государство-член, желающее быть избранным в члены Комитета, сообщает Генеральному секретарю Конференции и Совета фамилию и имя представителя, которого оно назначит в случае своего избрания, и подробные сведения о его/ее квалификации и опыте (пункт 2 Правила XXVII ОПО).
2. Процедура избрания членов Комитета предусматривает, что государства – члены Организации представляют свои кандидатуры для избрания в качестве членов Комитета от какого-либо конкретного региона, в соответствии с определением, сделанным Конференцией для целей выборов в Совет, и что Совет сначала избирает Председателя из числа выдвинутых в качестве кандидатов представителей государств-членов. Председатель избирается на основе личных качеств и не представляет какой-либо регион или какую-либо страну.
3. Ниже приведен список выдвинутых кандидатов: i) в *Приложении А* приведена информация о квалификации и опыте кандидатов, желающих быть избранными в качестве Председателя, и ii) в *Приложении В* – в качестве членов Комитета.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



4. На должность Председателя Финансового комитета была выдвинута следующая кандидатура:

г-жа Имельда Смольчич Рахман

(Уругвай)

5. Для избрания в качестве членов Финансового комитета были выдвинуты следующие кандидатуры:

АФРИКА	ЭФИОПИЯ	(г-н Митики Тессо Йебесса)
	НИГЕР	(г-жа Раила Рабиу Таиру)
АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН	БАНГЛАДЕШ	(г-н Манаш Митра)
	ЯПОНИЯ	(г-н Тору Хисазоме)
ЕВРОПА	ГЕРМАНИЯ	(г-н Хайнер Тоферн)
	РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ	(г-н Владимир Кузнецов)
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН	БРАЗИЛИЯ	(г-н Родригу Эстрела де Карвалью)
	МЕКСИКА	(г-н Бенито Сантьяго Хименес Саума)
БЛИЖНИЙ ВОСТОК	ЕГИПЕТ	(г-н Хайсам Абд аль-Хади ас-Саид аш-Шахат)
	СУДАН	(г-н Сид Ахмед М. Аламаин Хамид Аламаин)
СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ	(г-жа Эмили Каткар)
ЮГО-ЗАПАДНАЯ ЧАСТЬ ТИХОГО ОКЕАНА	АВСТРАЛИЯ	(г-жа Линда Хайден)

6. Выборы проводятся в соответствии с положениями Правила XII ОПО. В соответствии с пунктом 10 данного правила, если количество кандидатов не превышает количество вакантных мест, Председатель может предложить Совету принять решение об их назначении на основе чётко выраженного общего согласия и без проведения тайного голосования.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

## УРУГВАЙ

Имя и фамилия: **г-жа ИМЕЛЬДА СМОЛЬЧИЧ**

---

Занимаемая в настоящее время должность:

С 2018 года по настоящее время  
Посольство Уругвая в Риме, Италия:  
заместитель постоянного представителя при учреждениях  
Организации Объединенных Наций в Риме и Правительстве  
Италии

---

Основные ранее занимаемые должности:

2016–2018 годы директор Отдела Европы, Министерство иностранных дел, Уругвай

2011–2016 годы сотрудник Представительства Уругвая при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк:  
эксперт Комитета по административным и бюджетным вопросам  
(Пятый комитет)  
Председатель на совещаниях по бюджету Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МНУСМА), Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), а также бюджету Организации по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов  
Председатель Комитета по конференциям Организации Объединенных Наций (2015 год)  
заместитель Председателя Комитета по конференциям (2013 год)  
заместитель Председателя пятьдесят третьей сессии Комитета по программе и координации (2013 год)  
докладчик пятьдесят второй сессии Комитета по программе и координации (2012 год)  
эксперт в Первом комитете – разоружение и международная безопасность (2011–2012 годы)  
сотрудник по назначениям (2011–2016 годы)

2009–2011 годы Министерство иностранных дел, Уругвай  
Постоянный представитель на Совещании по правам человека Высоких Договаривающихся Сторон МЕРКОСУР  
заместитель представителя в Координационном комитете министров по социальным вопросам МЕРКОСУР

	заместитель представителя Министерства иностранных дел при Национальном координационном совете по государственной политике в области гендерного равенства
	заместитель представителя Министерства иностранных дел при Национальном при Комиссии по беженцам
2008–2009 годы	заместитель директора, Генеральный директорат по вопросам международного сотрудничества, Министерство иностранных дел, Уругвай
2002–2008 годы	Посольство Уругвая в Индии, Нью-Дели: заместитель постоянного представителя посольства и консульства временный поверенный в делах (2004–2005 годы; 2007–2008 годы)
2000–2002 годы	Генеральный директорат по политическим вопросам, Министерство иностранных дел, Уругвай: директор, Департамент по правам человека (2000–2002 годы) Руководитель Департамента по особым вопросам, Директорат по многосторонним вопросам, ответственная за связи с международными организациями в области разоружения и Министерством национальной обороны по вопросам миротворческих операций (2000 год)
1994–2000 годы	сотрудник Представительства Уругвая при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк: Представитель в Комитете по социальным, гуманитарным и культурным вопросам (Третий комитет) координатор подготовки и представления резолюции о правах ребенка сотрудник по назначениям (1999–2000 годы) Председатель согласительной редакционной группы по сводной резолюции о правах ребенка – пятьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи (1998 год) советник согласительной группы по резолюции о правах ребенка на пятьдесят четвертой сессии Комиссии по правам человека (Женева, 1998 год) Председатель семинара представителей правительств и НПО по докладу о последствиях вооруженного конфликта для детей (Нью-Йорк, 1996 год) по приглашению г-жи Грасы Машел Манделы (в качестве эксперта, назначенного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций) Председатель редакционной группы по сводной резолюции о правах ребенка – пятьдесят первая сессия Генеральной Ассамблеи (1996 год) делегат на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (Стамбул, 1996 год): член рабочей группы по праву на жилье

координатор взаимодействия между ЮНИСЕФ и Уругваем по вопросам разработки стратегий широкого применения Конвенции о правах ребенка и пятилетнего плана ЮНИСЕФ

1993–1994 годы

Генеральный директорат по политическим вопросам,  
Министерство иностранных дел, Уругвай

сотрудник по связям с Министерством национальной обороны по вопросам участия вооруженных сил Уругвая в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций

1991–1992 годы

Директорат протокола, Министерство иностранных дел,  
Уругвай

**АВСТРАЛИЯ**

Имя и фамилия: г-жа ЛИНДА ХАЙДЕН

---

Занимаемая в настоящее время должность:

Краткая биография      окончила австралийский Университет им. Мёрдока, имеет степень бакалавра наук (Факультет природоохранной биологии, по специальности "ботаника") в 2001 году; затем преподавала английский язык в Японии. В январе 2004 года поступила на работу в Министерство сельского хозяйства и водных ресурсов Австралии, где занималась различными вопросами, включая вопросы политики, общего руководства, торговли и доступа к рынкам, а также нормативно-правовых условий работы

октябрь 2017 года –      директор сектора животноводческой продукции Отдела  
апрель 2019 года      сельскохозяйственной политики

обязанности: руководство группой, отвечающей за подготовку высококачественных рекомендаций по мерам политики, направленным на повышение продуктивности, прибыльности и конкурентоспособности отраслей животноводства и производства животноводческой продукции Австралии, а также по вопросам устойчивости продовольственной производственно-сбытовой цепочки к воздействию внешних факторов, потерь и порчи пищевой продукции, продовольственной безопасности и потребительских тенденций

---

Основные ранее занимаемые должности:

январь–октябрь      директор Секции конкуренции и инвестиций Отдела  
2017 года              сельскохозяйственной политики

обязанности: руководство группой, отвечающей за подготовку высококачественных рекомендаций по мерам политики в области конкуренции, инвестиций, потерь и порчи пищевой продукции, продовольственной безопасности и энергетики в сельском хозяйстве

ноябрь 2011 года –      директор Сектора побочной пищевой и животноводческой  
январь 2017 года      продукции Отдела экспорта (декретный отпуск с декабря 2015 года по октябрь 2016 года)

обязанности: руководство группой высококвалифицированных специалистов, отвечающей за развитие, совершенствование и поддержание доступа к мировым рынкам молочной продукции, яиц, морепродуктов, птицы, мяса дичи, органических продуктов, мёда и прочих отдельно не поименованных в экспортном законодательстве видов пищевых продуктов, а также такой побочной пищевой продукции, как корма для животных, вторичная продукция, шкуры, кожи и шерсть, а также фармацевтическая и техническая продукция

- сентябрь – ноябрь  
2011 года
- старший специалист по вопросам политики Национальной целевой группы по продовольственному плану
- обязанности: проработка стратегических направлений работы правительства по вопросам глобальной торговли продовольствием в рамках подготовки "Зелёной книги по национальному продовольственному плану"
- 2008–2011 годы
- старший советник по вопросам политики Секции продовольствия Отдела экспорта
- обязанности: обеспечение, совершенствование и поддержание доступа к мировым рынкам молочной продукции, яиц, морепродуктов, органических продуктов, мёда и прочих отдельно не поименованных в экспортном законодательстве видов пищевых продуктов со специализацией на вопросах доступа к экспортным рынкам морепродуктов
- 2006–2008 годы
- сотрудник по вопросам политики Секции Восточной Азии Отдела торговли и доступа к рынкам
- обязанности: предоставление обоснованных политических рекомендаций по вопросам торговли с Китаем, Тайванем, Кореей и Гонконгом, включая вопросы Соглашения о свободной торговле между Австралией и Китаем; осуществление управленческих мероприятий в рамках Австралийско-китайской программы сельскохозяйственного сотрудничества; организация и сопровождение иностранных делегаций; и координация всех ответов министерства по вопросам торговли продукцией сельского, рыбного и лесного хозяйства
- 2004–2006 годы
- инспектор Программы импорта биологических продуктов Карантинно-инспекционной службы Австралии
- обязанности: оценка соблюдения и применение импортных требований в отношении широкого круга биологических продуктов, включая пищевые продукты, лабораторные материалы и ветеринарные лекарственные препараты; ответы на телефонные звонки клиентов и консультирование их по вопросам импортных требований Австралии

**БАНГЛАДЕШ**

Имя и фамилия: г-н МАНАШ МИТРА

---

Занимаемая в настоящее время должность:

с января 2018 года советник по экономическим вопросам, заместитель Постоянного представителя при ФАО, МФСР и ВПП

---

Основные ранее занимаемые должности:

январь 2018 года – участие в работе 170–175-й сессий Финансового комитета  
май 2019 года участие в работе 159–161-й сессий Совета ФАО  
участие в работе 41-й и 42-й сессии Совета управляющих МФСР  
участие в работе первой и второй очередных и годовой сессии Исполнительного совета  
участие в работе совещаний ВПП 2018 года и первой очередной сессии 2019 года  
участие в работе 45-й сессии КВПБ  
член МРК по проведению Десятилетия семейных фермерских ООН

май 2015 года – первый заместитель руководителя  
декабрь 2017 года Отдел планирования, Министерство планирования Бангладеш

август 2012 года – директор программы по повышению эффективности парламентской  
апрель 2015 года работы  
Проект по развитию демократических институтов и процессов (PRODIP), финансируемый ЮСАИД/ЮКАИД  
Фонд Азии / Университет штата Нью-Йорк  
Отделение в Бангладеш

июль 2009 года – координатор направления по повышению эффективности  
июль 2012 года парламентской работы  
Проект по повышению эффективности управления, подотчетности, прозрачности и добросовестности в государственном секторе (PROGATI), финансируемый ЮСАИД  
"Девелопмент альтернативс инк."  
Отделение в Бангладеш



**БРАЗИЛИЯ**

Имя и фамилия: г-н **РОДРИГУ ЭСТРЕЛА ДЕ КАРВАЛЬЮ**

---

Занимаемая в настоящее время должность:

с 2018 года по настоящее время советник, заместитель Постоянного представителя Бразилии при ФАО, МФСР и ВПП

---

Основные ранее занимаемые должности:

1996–2004 годы имеет степень бакалавра экономических наук Федерального университета Рио-де-Жанейро (1998 год)  
в 1996–1998 годах занимал должность советника члена Конгресса Марии да Консейон Тавариш  
на дипломатической работе с 2000 года  
в 2003–2004 годах – советник правительства в Федеральном сенате Бразилии

2005–2010 годы советник Генерального секретаря по международным делам (2005 год), Министерство иностранных дел  
сотрудник Постоянного представительства Бразилии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве (2005–2008 годы)  
участник переговоров по вопросам здравоохранения и труда;  
руководитель секции экономики и энергетики Посольства Бразилии в Лиме (2009–2010 годы)

2011–2018 годы в 2011–2013 годах занимал должность в Специальном консультативном бюро по международным вопросам Президента Бразильской Республики  
занимал должности специального советника по экономическим делам Министра финансов (2014 год), заместителя секретаря по экономическим и финансовым учреждениям Министерства финансов (2015 год) и секретаря по международным делам Министерства планирования (2016 год)  
руководил Отделом сельского хозяйства и сырьевых товаров Министерства иностранных дел (2016–2018 годы)

**ЭФИОПИЯ**

Имя и фамилия: **г-н МИТИКИ ТЕССО ЙЕБЕССА**

---

Занимаемая в настоящее время должность:

посланник, заместитель Постоянного представителя Эфиопии при  
расположенных в Риме учреждениях системы ООН

---

Основные ранее занимаемые должности:

президент Университета Амбо, Эфиопия

заместитель декана и декан Факультета сельского хозяйства, Университет  
Амбо, Эфиопия

**ЕГИПЕТ**

Имя и фамилия: **г-н ХАЙСАМ АБД АЛЬ-ХАДИ АС-САИД АШ-ШАХАТ**

---

Занимаемая в настоящее время должность:

с августа 2017 года по настоящее время      первый секретарь, заместитель Постоянного представителя Египта при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

---

Основные ранее занимаемые должности:

2014–2017 годы      первый секретарь Отдела по делам ООН Департамента многосторонних вопросов и международной безопасности Министерства иностранных дел Египта в Каире

2010–2014 годы      второй секретарь Посольства Арабской Республики Египет в Пекине, Китай (Отдел политики и экономики)

2008–2010 годы      третий секретарь (консульские вопросы) Департамента миграции и беженцев Министерства иностранных дел Египта в Каире

2006–2008 годы      дипломатический атташе Посольства Арабской Республики Египет в Монровии, Либерия

**ГЕРМАНИЯ**

**Имя и фамилия:** г-н ХАЙНЕР ТОФЕРН

---

Занимаемая в настоящее время должность:

с 2015 года по настоящее время      посланник, заместитель Постоянного представителя Федеративной Республики Германия при расположенных в Риме международных организациях  
член Финансового комитета ФАО

---

Основные ранее занимаемые должности:

2014–2015 годы      руководитель Отдела по международным продовольственным вопросам и международным продовольственным и сельскохозяйственным организациям, Федеральное министерство продовольствия и сельского хозяйства, Берлин

2009–2014 годы      старший координатор, проекты в области биоэнергетики и продовольственной безопасности, ФАО, Рим

2003–2008 годы      заместитель Постоянного представителя Федеративной Республики Германия при ФАО и других расположенных в Риме международных организациях

2005–2007 годы      Председатель Комитета ФАО по проблемам сырьевых товаров

1999–2003 годы      руководитель Отдела международной торговой политики, Федеральное министерство защиты прав потребителей, продовольствия и сельского хозяйства, Берлин

1992–1999 годы      референт, заместитель личного помощника федерального министра, Федеральное министерство продовольствия, сельского и лесного хозяйства, Берлин

**ЯПОНИЯ**

**Имя и фамилия:** **Г-Н ТОРУ ХИСАЗОМЕ**

---

Занимаемая в настоящее время должность:

с июня 2017 года по настоящее время полномочный посланник, заместитель Постоянного представителя Японии при расположенных в Риме продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях системы ООН  
член Комитета по программе ФАО

---

Основные ранее занимаемые должности:

2015–2017 годы директор Отдела международной стратегии, Управление международной политики, Департамент внешних связей, Министерство сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства (МСХЛР)

2014–2015 годы специальный помощник заместителя министра по внешним связям МСХЛР

2013–2014 годы заместитель директора, Управление международных экономических отношений, Департамент внешних связей, МСХЛР  
участник переговоров в рамках Транстихоокеанского партнерства

2012–2013 годы заместитель директора, Отдел торговли и операций с зерном, Бюро сельскохозяйственного производства, МСХЛР  
сопредседатель первого совещания Совета Чрезвычайного резерва риса АСЕАН+3

**МЕКСИКА**

Имя и фамилия: г-н **БЕНИТО САНТЯГО ХИМЕНЕС САУМА**

---

Занимаемая в настоящее время должность:

- с 2013 года      заместитель Постоянного представителя Мексики при расположенных в Риме учреждениях системы Организации Объединенных Наций
- с 2016 года      заместитель управляющего от Мексики в МФСР
- с 2017 года      координатор МСФР от подсписка СЗ
- 

Основные ранее занимаемые должности:

- июль 2017 года – июнь 2019 года      представитель Мексики в Финансовом комитете ФАО
- 2010–2013 годы      директор по вопросам изменения климата, Генеральный директорат глобальных вопросов, Министерство иностранных дел Мексики  
координировал следующие вопросы: Зеленый климатический фонд, долгосрочное финансирование, Киотский протокол, конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата
- 2004–2010 годы      делегат во Втором комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Постоянное представительство Мексики при ООН, Нью-Йорк  
координировал следующие вопросы: устойчивое развитие, ВИЧ/СПИД, ЕКОСОС
- 2000–2004 годы      заместитель директора по вопросам окружающей среды, Генеральный директорат глобальных вопросов, Министерство иностранных дел Мексики  
координировал следующие вопросы: устойчивое развитие, конвенции в области окружающей среды, изменение климата, Конвенция по биологическому разнообразию

**НИГЕР**

Имя и фамилия: г-жа РАИЛА РАБИУ ТАИРУ

---

Занимаемая в настоящее время должность:

2019–2021 годы      заместитель Постоянного представителя при расположенных в Риме учреждениях системы Организации Объединенных Наций (ФАО, МФСР и ВПП) и старший советник Посольства Нигера в Италии

---

Основные ранее занимаемые должности:

старший советник Посольства Нигера в Италии  
советник по иностранным делам в Ниамее

## РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Имя и фамилия:        **г-н ВЛАДИМИР КУЗНЕЦОВ**

Занимаемая в настоящее время должность:

с сентября                заместитель директора (административные и бюджетные вопросы),  
2017 года по            Департамент международных организаций, Министерство иностранных  
настоящее время        дел Российской Федерации

Основные ранее занимаемые должности:

2014–2017 годы	директор, Департамент управления делами, Министерство иностранных дел Российской Федерации  член Финансового комитета ФАО
2012–2014 годы	заместитель Генерального директора, Главное управление по обслуживанию дипломатического корпуса, Министерство иностранных дел Российской Федерации  член Финансового комитета ФАО
2009–2012 годы	главный советник, Главное управление по обслуживанию дипломатического корпуса, Министерство иностранных дел Российской Федерации
1996–2009 годы	начальник отдела, Департамент международных организаций, Министерство иностранных дел (финансовые, бюджетные, административные и кадровые вопросы международных организаций)
2004–2005 годы	Председатель Консультативного комитета ООН по административным и бюджетным вопросам
1999–2003 годы	член Консультативного комитета ООН по административным и бюджетным вопросам
1998–2000 годы	заместитель представителя в Бюджетном комитете Совета Европы
1995–2000 годы	член Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций
1996–1998 годы	член делегации России на сессиях: Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Руководящего совета Совета по выполнению мирного соглашения (СВМС)
1986–1997 годы	член делегации СССР, Российской Федерации на 42-й – 53-й сессиях Пятого комитета (по административным и бюджетным вопросам) Генеральной Ассамблеи; член делегации на 31-й – 38-й сессиях Комитета по программе и координации; член делегации на сессиях Конференционного комитета Организации Объединенных Наций
1992–1996 годы	первый секретарь, затем советник и старший советник, Постоянное представительство Российской Федерации при Организации Объединенных Наций



---

1994 год	член специальной Межправительственной группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 48/218 Генеральной Ассамблеи
1990–1991 годы	второй секретарь, Постоянное представительство СССР при Организации Объединенных Наций (делегат, Пятый комитет)
1984–1989 годы	атташе, затем третий и второй секретарь, Управление по административно-бюджетным вопросам и делам Секретариата ООН, Министерство иностранных дел
1980–1984 годы	Секретариат ООН, Нью-Йорк

**СУДАН**

Имя и фамилия: г-н СИД АХМЕД М. АЛАМАИН ХАМИД АЛАМАИН

---

Занимаемая в настоящее время должность:

С июля 2016 года по настоящее время      первый секретарь, заместитель Постоянного представителя  
Посольство Судана в Риме

---

Основные ранее занимаемые должности:

с июня 2014 года по июль 2016 года      первый секретарь, Министерство иностранных дел Судана  
референт в различных департаментах

**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**

Имя и фамилия: г-жа ЭМИЛИ КАТКАР

---

Занимаемая в настоящее время должность:

2017–  
2019 годы           заведующий политико-экономической секцией и заместитель Постоянного представителя, Представительство США при расположенных в Риме учреждениях системы ООН  
Член: КУПВ и Бюро КВПБ

---

Основные ранее занимаемые должности:

2014–  
2016 годы           руководитель Отдела по правам человека, Бюро по делам международных организаций, Государственный департамент США, Вашингтон, О.К.

2012–  
2014 годы           заместитель советника по политическим вопросам, Посольство США в Кувейте

2009–  
2012 годы           атташе по политическим вопросам, Представительство США при Европейском союзе, Брюссель, Бельгия

2008–  
2009 годы           заместитель атташе по культуре, Посольство США в Кабуле, Афганистан

2006–  
2007 годы           оперативный дежурный, Оперативный центр Государственного департамента США, Вашингтон, О.К.

2004–  
2006 годы           атташе по экономическим и консульским вопросам, Посольство США в Абу-Даби, Объединенные Арабские Эмираты